

Ya Surat Ni Santiago

Ya Gafu Na Suratin Yan

I Santiago ya takday wagi ni Hesus nga neanak ni Mariya, ammi takwan ya dama da, te Namaratu ya nangihuga ta paketarun ni Hesus, ammi te Santiago a putut ni Hose en.

A ta awena para la nepasi ni Hesus a awena bit kinurug ni Santiago ta intu hala ya Anak na Namaratu ewan, ammi ta nekatolay ni Hesus ta nepasi na en a yen ya nepangurug na tentu, te nakipaita i Hesus tentu ta nekatolay na en. A sangaw a nagbalin hapa i Santiago ta takday na pastor ta mangurug kiden ta ili na Herusalem. Am basam ya **Tarabaku na Turin Kiden** ta kapitulo 15 ikid na 21 a yen hapa ya pakabasam ta tarabaku ni Santiago.

A gafu ta pastor i Santiago a yen ta nagsurat ta mangurug kiden ta kadwan kiden lugar, aglalo ta Hudyo kiden nga nangurug, petta pake itug da mina ya pangurug da. A intu ipasikkal na ta surat na in ya kakurugan na mangurug, te maski am ibar tam ta mangurug kitam, awan kân ta kwenta na am awan ta tarabakun tam nga mangipasikkal ta pangurug tam. Ya itta mantu ta akban ya nesurat ni Santiago.

Ya Serbi Na Pagzigātān

¹ Tekamuy nga tolay na Namaratu nga nesaned ta ngamin kiden lugar.

Ampade Namaratu ya makkamu tekamuy.

A ya nagsurat tekamuy a iyak, Santiago, nga takday daddoban na Namaratu ewan ikid ni Afu Hesus Kristu.

² A am angarigan kahkahulun ku ta mesipat kam ta magdaduma na pagzigātān gafu ta pangurug muy a ikwenta muy la ta pagayayatan muy hala sangaw. ³ Te ya nonotan muy mina a am itta ya zigat muy nga mangankanna ta pangurug muy a padatangan na hapa ya pagattam muy. ⁴ A mappya ta idulot muy la ya pagattam muy, petta maazi ya ngamin na dulay ta nonot muy, pettam kumanen awan sangaw ta pagkurangan muy.

⁵ A am angarigan ta itta tekamuy ya mapopoyung gafu ta pagzigātān na a magadang mina ta katunungan na nonot ta Namaratu ewan, te awena haman ihuya, te malogon haman mangatad ta ngamin kiden makimallak tentu.

⁶ Ammi am magadang kam tentu a mappya ta awemuy pagduwan ya nonot muy, te mappya ta ikatalak muy hud la ta itta ya iatad na tekamuy, te ya magduwa ta nonot na a meangarig ta palung na bebay nga awan makaintak gafu ta paddaden.

⁷ A am kunna ten ya nonot na a awena mina pahig ta itta ya iatad na Namaratu tentu, ⁸ te magingaappya haman, te awena pagtatakdayan ya nonot na.

⁹ A kumanen hapa am mazigatan ya mangu-rug gafu ta pobre a matalak hala mina gafu ta dayawan na sangaw na Namaratu ewan. ¹⁰ Ammi ya maba-nangen a awan sangaw ta ikatalak na am bakkan la ta pangpaakban na Namaratu tentu, te gagangay ta imawan hala sangaw ya maba-nang

kiden ta kuman na lappaw kiden. ¹¹ Te am imata-nang na ya bilagen a yen ya mangkatang ta kadat kiden, a mahunnak na hapa ya lappaw kiden, a maperdi ya kappya da en. Kumanen hapa sangaw ya makkwa ta maba-nang kiden ta kasikan da para la nga maguknud.

¹² Nagāsāt mantu ya magattam ta pagzigātān na, te sangaw am nepasikkal nan ya pakaattam na a masagolyatan sangaw ta magnayun na angat, te yen ya dana nekari na Namaratu ta ngamin kiden mangidduk tentu. ¹³ Ammi am angarigan ta itta ya magliwat mina gafu ta pagzigātān na en a awena mina ibar ta Namaratu ya mamagliwat tentu, te ikayat na hud ta magliwat ya tolay? ¹⁴ A bakkan mantu ta Namaratu ya mamagliwat tentu, te ya tagtakday tolay hapa la ya mamagliwat ta bari na gafu ta ikayat na haman ya dulay, te ya ikayat na en ya mangagagay tentu ta kuman na makikadallaw, a kuman na bengbengan na ya bari na ta agyan na pagliwatan na. ¹⁵ A sangaw am natarun na ya ikayat na en a maganak na hapa sangaw ta liwat na, a am dumakal sangaw ya liwat na en a yen ya mangapasi tentu.

¹⁶ Awemuy mantu paayyyaw ya bari muy, kahkahulun ku, ¹⁷ te awan haman ta magafu ta Namaratu ewan am bakkan la ta mappya ikid na mekustu tekitam. Te ya namaddayen ta bitwan kiden nga magdakar ta langitewan a awena haman maui, a awena mabalin ta ul-ulin na ya iatad na tekitam. ¹⁸ A gafu ta kabukodan na en na nonot a pinagbalin na kitam ta ānāk na kiden gafu ta uhohug na en nga mangipasikkal ta kakurugan,

pettam kumanen a ikitam mina ya kaispotan na ngamin kiden pinadday na.

Ya Gagangay Na Maningbangngag

¹⁹ A mappya hapa, kahkahulun ku ta kanayun nakaparan kam mina nga magdangag, a dana nonotan muy hapa ya bidan muy petta awemuy hama magporay. ²⁰ Te bakkan haman ta pagporay muy ya mangidulot ta patarabaku na Namaratu tekamuy. ²¹ Hantudan muy mantu ya ngamin dulayen nga napenaman na bari muy, a timuluk kam la ta Namaratu, petta metug muy ya uhohug na en nga nepemula na ta nonot muy, te yen sangaw ya mangikerutan tekamuy.

²² A am kada magdangag kam ta uhohug na Namaratu, a mappya ta kurugan muy ya madangag muy. Te am awemuy kurugan a awan mantu ta serbi na pagdangag muy, te uyoyungan muy hud la ya bari muy. ²³ Te am itta ya maningbangngag ta uhohug na Namaratu a parigan na mantu ya magispero en nga awan makanonot ta maita na en, ²⁴ te pa itan na la bit ya gagangay na mukat na en, kapye na magtugut nga ange ta eyan na, a awenan manonot ya naita na. ²⁵ Ammi ya magtalekkurug mangdangag ikid na mangitug ta uhohug na Namaratu, petta awena sangaw kaliwatan, a yen hala sangaw ya mapasinapan gafu ta pangurug na ta nadangag na en, te ya uhohug na Namaratu ya kakurugan na lintig nga mang-ubad tentu.

²⁶ A am pahig tam ta kustu ya pangurug tam ta Namaratu ta awetam magafut ya hila tam, a uyoyungan tam la ya bari tam, te awan ta serbi na

pangurug tam am awetam hapa magafut ya hila tam. ²⁷ Ammi ya mangurugen nga awan pulus ta pangihuyan na Namaratu tentu a intu hala ya kanayun mangikallak ta ulila kiden ikid na babay kiden nabalun ta pagzigātān da, yaga awena hapa paalasigan ya bari na ta kadulay na kadwan kiden tolay.

2

Ya Mangidaduma Ta Toley

¹ A ikitam, kahkahulun, nga mangurug ta pakedayawan na Dafu tamewan Hesus Kristu a awetam mina mangidaduma ta tolay. ² Te am itta ya ange makigimung tekamuy nga napanglaw nga magbarawasi ta napispissang, ikid na maba-nang nga magbarawasi ta mangina ikid na magsakalang ta balituk, ³ a am ibar muy ta naba-nangen ta

“Ye Apo, magtuttud kan ta bangku in,” kum-muy,

ammi ibar muy hapa ta pobre en ta magtayuk la, ono magtogkok mina ta lutak, ⁴ a dulay mantu ya itta ta nonot muy, te dulay ya pangidaduma muy ta kahulun muy kidina. ⁵ Nonotan muy mina, kahkahulun ku, ta intu pinili na Namaratu ya pobre kiden, te yen kid ya maba-nang ta pangurug da tentu. A ikid hapa sangaw ya isipat na ta pagariyan na, te yen ya dana nekari na ta ngamin kiden mangidduk tentu. ⁶ Ammi tekamuy a amāmatan muy haman ya pobre en nga pinili na Namaratu, a dayawan muy hud la ya maba-nang kiden nga mangpazigat tekamuy, ikid na

mangidarum tekamuy. ⁷ A yen kid para ya madpadulay ta ngagan ni Hesusen nga nesipatan muy.

⁸ Intu mina nonotan muy ya kadakalan na lintig ta Bibliya, te ya ibar na a

“Iddukam mina ya kagittam tolay ta kuman na pangidduk mu hala ta barim,” kunna.

A am pake kurugan muy mantu ye-yen na lintig a mappya hapa, ⁹ ammi am idaduma muy ya tolay a dulay mantu ya tarabakun muy, a nakaliwat kanan ta lintig na Namaratu. ¹⁰ Te maski am kurugan muy ya ngamin lintig na kiden fwerā ta takday la a mekwenta mantu ta nakaliwat kam ta ngamin kiden lintig na. ¹¹ Ta kuman na angarigan a **“Awemuy la mangadallaw,”** kunna. A **“Awemuy hapa igakkad ya mamapasi ta tolay,”** kunna para. A maski awem mangadallaw, am magpapasi ka a nakaliwat kan mantu ta ngamin kiden lintig na Namaratu.

¹² A mappya mantu ta pilin muy ya uho-hugan muy ikid na tarabakun muy, petta awemuy makaliwat, te paruban na kitam sangaw na Namaratu petta maita na am kinurug tam ya lintig na kiden nga mang-ubad tekitam. ¹³ A am ittan sangaw ya araw na pangparuba na tekitam a awan sangaw ta kallak na ta awan kiden nangikallak, ammi ya pangikallak tam ta sakā tolay tam kiden a yen ya mangsalin ta pangpa-gang na tekitam.

Ya Kakurugan Na Mangurug

¹⁴ A am mangurug kân ya tolay ta awan ta tarabakun na nga megitta ta pangurug na en, a itta hud mantu ya kappyanan na pangurug na en? A

mabalin hud ta mekerutan gafu ta pangurug na?
¹⁵ Te am angarigan ta itta ya takday kabagis muy nga makurang ta ulolat na ikid na kanan na, ¹⁶ a am ibar muy ta

“Namaratu ya makkamu teko petta awem mala-bat ikid na mabisin,” kummuy tentu, a anu mantu ya serbi na inuhohug muyen am awan ta neatad muy ta magserbi tentu? ¹⁷ Am awan mantu ta tarabakun tam nga megitta ta pangurug tam a awan mantu ta serbi na pangurug tam, te nasin.

¹⁸ A angarigan la ta itta mina ya makitabbag teyak, te ibar na ta

“Bakkan ta kuman na inuhohug mina, te magduma hamam ya gafu na pangikerutan na Namaratu ta tagtakday tolay, te ya kadwan a mekerutan kid gafu ta pangurug da, a ta kadwan a mekerutan kid gafu ta tarabakun da nga mappya,” kunna mina.

Ammi ya tabbag ku hapa, a had kukunna mantu mepasikkal na pangurug na kadwan am awan ta tarabakun da nga megitta ta pangurug da? Ammi ya kadwan kiden nga mappya ya tarabaku da a malogon mepasikkal ya pangurug da, te tarabakun da hamam ya patarabaku na Namaratu tekid, a yen ya mangipaita ta pangurug da.
¹⁹ Am mangurug ka ta itta ya takday la na Dyos a mappya hapa yen, ammi am yen la ya abat na kurugam a awan mantu ta pakidumam ta anitu kiden, te amu da hapa ta takday la ya Dyos, ammi pa-gangan na kid hala sangaw, a yen hapa ya pagpapilpig da ta talaw da tentu. ²⁰ Awan mantu

ta nonot mu am pahig mu ta mekerutan ka maski am awan ta mangipasikkal ta pangurug mu.

²¹ Intu mina pagnonotam i mina Abrahamen, te nangurug kan hapa ta Namaratu, ammi kinankanna na Namaratu ya pangurug na, te nebar na haman ta iatang na mina ya anak na en Isak tentu. A gafu ta nangurug a enna hala papasin ya anak na en, ammi ginamman na hapa na Namaratu. A gafu ta iningwa na a nekwenta na Namaratu ta matunung la na tolay. ²² Yen mina ya pakaitam ta naggagitta ya pangurug na ikid na tarabaku na, a nagdulot ya pangurug na gafu ta tinarabaku na en. ²³ A gafu ta tinarabaku na en hapa a nagdulot hala ya uhohug na takdayen surat ta Bibliya, te

“Kinurug ni Abraham ya uhohug na Namaratu tentu, a nekwenta na Namaratu ta matunung gafu ta pangurug na en,”
kunna.

A yen ta nengagan da i Abrahamen ta Kofun na Namaratu.

²⁴⁻²⁵ A kumanen hapa ta babbayen mina Rehaben nga nagkakalamet ta idi, te nekwenta na Namaratu ta matunung gafu ta pangurug na, te inuffunan na hapa ya tolay kiden na Namaratu nga umange nagilalap ta lugar na katapil da kiden, te pinagdulot na kid ta bali na petta magtagu kid, otturu pinagtammang na kid ta takwan na dalan. Maamum mantu ta matunung ya tolay gafu ta tarabaku na, te maski am mangurug kân, am awan ta tarabaku na nga megitta ta pangurug na a awena mantu megitta ta matunung. ²⁶ Ta kuman na bari na tolay nga awan ta angkat na a

mekwenta ta nasin, a kumanen hapa ta pangurug tam, te mekwenta ta nasin am awan ta tarabakun tam.

3

Ya Kadulayan Na Simuk

¹ Mappya hapa, kahkahulun, ta manmano la tekamuy ya magbalin ta mangituldu, te amu muy ta masmasikan sangaw ya pagimbestigar na Namaratu ta mangituldu ammi ta ituldu na kiden.

² Te gagangay ta sa magamamangaw kitam ta kadwan uhohugan tam, ammi am itta ya awan magamamangaw ta uhohugan na a yen ya pake matunung na tolay, te amu na gamman ya ngamin bari na.

³ Ya kuman na panggamma da ta kabayu a itun da ya busāl ta simuk na petta timuluk ta eyan da. ⁴ A nonotan muy para ya panggamma da ta bapor, te maski am umanu ya kadappug na ikid na kasikan na paddad nga mangitu-bang tentu a meturung hala ta ngamin ikayat na piloto na en gafu ta lapag na en nga alaassang. ⁵ A kumanen hapa ya hila na tolay, te maski alaassang a mapegafwanan na hala ya pake dakal na dulay gafu ta mauhohug na. ⁶ Nonotan muy hapa ya kalalaki na afuy, te maski am alaassang bit ya gatang na a dumakal la dumakal abat ta maapang ya pake alawa na talun. A kumanen hapa ya hila na tolay, te am pinagatangan ni Satanas, a sumaned sangaw ya afuy na en ta ngamin tolay. A ya hila tam mantu ya kadakalan na dulay ta bari tam, a mekabat hapa ya ngamin barbari tam ta kadulay na en.

⁷ A pake nonotan muy mina ya pagduman na hila tam ikid na simaron kiden ta talun nga manuk, ikid na ulag, ikid na ikan kiden ta bebay, te malmalogon magamma ya simaron kiden ammi ta hila tam kiden, te itta haman ya makagamma tekid. ⁸ Ammi awan para la ta tolay nga nakagamma ta simuk na, te kuman na simuk na madagat, a yen ta awena makaintak nga maguhohug ta dulay.

⁹ A nonotan muy hapa ya pagimmamappya na simuk tam, te dayawan tam bit ya Namaratu ewan, kapye tam padpadulayan ya pinaratu na kiden tolay nga negitta tentu. ¹⁰ Itta hud mantu ya kapkappyan na simuk tam, kahkahulun, am magserbi ta pangdayaw tam ta Namaratu kapye na magserbi ta pamadakat tam ta tolay? ¹¹ Te mabalin hud ta magdagga ya mamit ikid na mapet ta takday la na huhun? ¹² A magmayan hud ya agmayanan na dupat ta apapet pase dupat? A naita muy hud para ya tabungaw nga magmayan ta dupat pase tabungaw, awa awan haman. A kumanen mantu ta simuk tam, te am gagangay ta mappya a awena mabalin ta azo imuhet ya mamit ikid na mapet.

Ya Mappya Na Sistema

¹³ Am inya kân tekamuy ya makānnonot ikid na makkamu mangituldu a mappya mantu ta ipasikkal na ya kappya na nonot na gafu ta mappya na tarabaku, a awena mina magparayag am awa umalinnak hud la mina ta kuman na gagangay na makānnonot. ¹⁴ Ammi am magkapaspasil kam ikid na magkain-inābāk kam a awemuy

mina iparayag ya sistema muy, te dupal haman, ¹⁵ te bakkan ta Namaratu ya nagafun na sistema muy am awa bari muy hapa la ikid ni Satanas, te negitta hala ya sistema muy ta awan kiden makkamu ta Namaratu. ¹⁶ Te maski am had ya kettayan na magkapaspasil ikid na magkain-inābāk a yen hapa ya agyan na awan maurnos ikid na ngamin kadulayan.

¹⁷ Ammi am intu mina sistema na tolay ya kuman na sistema na Namaratu a makillat mantu ya nonot na, a awena makitapil, a maalumemak, a maketug ta mauhohug tentu, a makipagtakit, a mangikallak, a awena mangidaduma ta tolay, a awena maglemad na nonot na. ¹⁸ A yen kid ya gagangay na mangpakappya ta kahulun na kiden, petta awan mina ta magtatapil, a umaddu hapa sangaw ya mayat pumarig ta kappyanan na.

4

Ya Tarabaku Na Mainggum

¹ A nonotan muy para am anu ya gafu na pagtatapil muy ikid na paggagera muy am bakkan ta paginggum na bari muy, te kuman na itta ya gera ta bari muy kidina gafu ta ngamin kiden ikayat da. ² Itta ya ikayat muy ta maalap muy, ammi awemuy maalap. A gafu ta awemuy maalap ya passilan muy ikid na ingguman muy a yen ta magingkatkatupag kam ikid na magtatapil kam, a sangaw magimpappapasi kanan. Ammi awemuy haman maalap ya ikayat muy te awemuy haman adangan ta Namaratu. ³ Ammi maski am adangan muy a awena iatad, te dulay ya pagadang muy, te

intu la adangan muy ya magserbi ta pagayayat na bari muy.

⁴ Nagbalin kanan mantu ta kuman na man-gadallaw, te kuman na newarad muy ya Namaratu petta makidorug kam ta takwan. Awe-muy hud amu ta am passilan muy ya kuman na pakolongan na awan kiden mangidduk ta Namaratu a nagbalin kanan hapa ta katupag na?

⁵ Ammi pahig muy de ta awan ta kwenta na uho-hug na en ta Bibliya ta

“Iahugu na kitam na Kahalwa na en nga magyan tekitam,” kunna.

⁶ Ammi maski iahugu na kitam na Kahalwa na Namaratu, a mappya ya iatad na tekitam petta awetam mina nonotan ya dulay, te ya nebar na hapa ta takday para na surat a

“Uffunan na ya umalinnak, ammi salinan na ya mangpātā-nāng ta bari na,” kunna.

⁷ Kappyanan na mantu ta timuluk kam ta Namaratu, a atubangan muy ya Satanas, te pagbilagān na kam. ⁸ Te am umabikan kam ta Namaratu a abikanan na kam hapa.

A ikamuy magliwat a pagimmangan muy mantu ya pagliwat muy, a ikamuy magduwa ta nonot muy a pagtakdayan muy. ⁹ Awemuy mina magayayat ikid na magkakatawa ta ketta para la na liwat muy, te mapmappya hud la ta madamdām kam gafu ta liwat muy kidina. ¹⁰ Te am umalinnak kam ta atubang na Namaratu a pātā-nāngan na kam hapa sangaw.

Ya Mangsalnuk Ta Lintig Na Namaratu

¹¹ A kumanen hapa awemuy mina magimpad-padulay, kahkahulun ku, te ya mamadpadulay ikid na mangpaliwat ta kahulun na en mangurug a makaliwat ta lintig na Namaratu, te ugtulān na haman ya lintig na en tekitam. A am ugtulān muy mantu ya lintig na Namaratu a awena mabalin ta kurugan muy, te ugtulān muy haman. ¹² Ammi itta hud ya aamu muy petta mangpaliwat kam ta ikattolay muy, te Namaratu haman la ya makkamu mamadday ta lintig ikid na mangpaliwat ta awan mangurug, a intu hapa la sangaw ya mangnonot am inya ya pa-gangan na ono tolayan na.

Ya Pagparayag Na Awan Timuluk Ta Namaratu

¹³ A kumanen hapa dangagan muy ya ikayat ku uhohugan ta kadwan tekamuy, te ya uhohug na kadwan tekamuy a

“Magtugut kami ta arawin ono lakwat, te e kami ta takday na lugar, te magyan kami ten abat ta takday darun petta magapag kami talo am addu sangaw ya maapagan mi,” kummuy.

¹⁴ Ammi awemuy haman amu am anu ya dumatang tekamuy ta lakwat. A awemuy hapa amu ta kuman na lappat la ya angat muy nga pāpāngam la limitap. ¹⁵ Mapmappya hud la ta kumanin ya uhohugan muy:

“Am ipalubus na Namaratu a matolay kami sangaw, a mangwa kami sangaw ta kumanin,” kummuy mina.

¹⁶ Ammi ya kuman na uhohugan muyen, a pagparayag muy haman, a dulay ya magparayag.

¹⁷ Nebar kun mantu ya mappya tekamuy, petta

amu muy, a am awemuy tarabakun ya amu muyen nga mappya a liwat muy mantu yen.

5

Ya Kelogot Na Magdarogas

¹ A ikamuy maba-nang a dangagan muy ya ibar ku tekamuy, te pagka-ma muy sangaw ya pagtangit muy ikid na panalasigak muy ta pangpazigat na Namaratu tekamuy, ² te sa mekutukutet sangaw ya ngamin kaba-nang muy, a afutan na ulolag ya ga-gamit muy kiden. ³ On, te dana nagatattay haman ya pirak muy ikid na balituk muy nga awemuy neuffun ta awan kiden ta kwa, a ya pagatattay da sangaw ya mangipasikkal ta kaingum muy ikid na kaituk muy, a magbalin hapa sangaw ta kuman na afuy petta kanan na ya bilsag muy. Maski am tanagay na ya pagaddetan na arawin yan a masikan kam para maguknud, ammi intu la uknudan muy ya liwat muy ikid na pakapa-gang muy.

⁴⁻⁶ Itan muy ya kaba-nang muy awa yen hala ya lugar na nesirak muy ta nagtarabaku kiden tekamuy, te dinarogas muy kid. A kuman kam na pagtolay na ari, te itta haman ya ngamin tekamuy nga pakolongan muy ikid na pagayayatan muy. A addu hapa ya nedarum muy ikid na pinapasi muy ta awan kiden ta liwat, maski aweda naki-tapil tekamuy. Ammi Namaratu ewan hala ya nakadangag ta panalasigak da, a intu hala sangaw ya mangibalat, te kuman kanan na bahuy nga pake mataba, ammi awemuy amu ta pinagtaba muy ya bari muy ta pakaparti muy.

Ya Pagattam Na Mangurug

⁷ Ammi ikamuy, kahkahulun, nga mazigatan a awemuy hama ibalat ya liwat na mangpazigat kiden tekamuy, te indagan muy la ya pagtoli na Dafu tamewan, te intu sangaw ya mangibalat. Intu mina pagnonotan muy ya pagattam na magtalun kiden, te attaman da la ya magindag ta araw na paggapas da, ammi dana indagan da ya imunnan na udan ikid na mapozan na udan. ⁸ A kumanen mina hapa tekamuy, te attamam muy la ya magindag ta Dafu tamewan, a pake itunglak muy ya pangurug muy tentu, te tanagay na ya pagtoli na.

⁹ A awemuy hapa magkamulmulmug gafu ta pagzigātān muy, kahkahulun ku, petta awemuy sangaw mapaliwatan, te tanagay na ya iange na magimbestigar tekitam. ¹⁰ Intu mina nonotan muy, kahkahulun, ya aglavun kiden na Namaratu nga nangiuohohug ta ibar na en ta idi, te masikan kid nagattam ta nangpazigat kiden tekid. A mappya ta parigan muy hapa ya kuman na nepagattam da en, ¹¹ te dana uray tam haman ta pake nagāsāt ya nagattam kiden ta zigat. A dana amu muy ya pagattam na laklakayen Hob ta palungu araw, te pake nazigatan hapa gafu ta pangikatalak na ta Namaratu. Ammi maski netuluk na Namaratu ta nazigatan a amu tam ta mappya ya uray na tentu, te kabalinan na zigat na en a pake pinasinapan na Namaratu, te pake maidduk ya Namaratu a malogon hapa mangikallak.

Ya Gagangay Mina Na Magkari

¹² A ya pake mesasita, kahkahulun ku, a awemuy mina magpagasingan, te am itta ya ikari muy a awemuy mina ikabkabat ya Namaratu, a awemuy mina ikabkabat ya kuman na ikabkabat na kadwan kiden tolai, te **“On,”** kummuy la am onan muy, a **“Awek la O,”** kummuy am aweyan muy, petta awan sangaw ta pangpaliwatan na Namaratu tekamuy.

Ya Kappyanan Na Pakimallak Tam

¹³ A kumanen hapa am itta ya mazigatan tekamuy a mappya ta makimallak ta Namaratu ewan. A am itta ya matalak a magkansyon mina magdayaw tentu. ¹⁴ A am itta ya magtakit a paayagan na mina ya kalalaklakayan kiden ta iglesya, petta luggudan da mina ta denu kapye da sangaw pakimallak ta Dafu tamewan. ¹⁵ Te am pake itug da hapa ya pangikatalak da ta pakimallak da a yen sangaw ya pagmappya na magtakiten, te pagmappyan ni Afu Hesus, yaga pakoman na hapa sangaw ta liwat na kiden am angarigan ta yen ya nepagtakit na.

¹⁶ Mappya mantu ta tagtakday tekamuy ya mangibosag ta liwat muy kiden ta kahulun muy kidina, a pakimallak muy hapa ya tagtakday tekamuy, petta magmappya kam, te ya pakimallak na mappya na tolai a seppakapangwa hapa. ¹⁷ Intu mina nonotan muy ya laklakayen mina Eliyas ta palungu araw, te kagitta tam tolai hapa, ammi tinalekkurug na nakimallak ta awena mina magudan, a awena kad nagudan abat ta tallu darun a annam na hulan. ¹⁸ A sangaw tentu ha nakimallak

a nagudan ha ta masikan a limattog ha ya nagtuhu kiden, a nagmayan kid.

Ya Mangpadatang Ta Metawag

¹⁹ A takday para la ya mabidak tekamuy, kahkahulun ku. Am angarigan ta itta ya takday netawag ta kinurug tam a mappya sina ta itta ya ange mangpadatang tentu, ²⁰ te nonotan muy yan; am nedatang nan ya netawagen a mekerutan hapa ya kahalwa na en gafu ta pakapakoma na ta kaddu na liwat na kiden.

A yen la ya addet na.

Uhohug na Namaratu gafu te Hesus Kristu New Testament in Agta, Central Cagayan

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Cagayan Agta (Agta, Central Cagayan)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Agta, Central Cagayan

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

160f023e-5fca-509f-ab59-e136848ce2f4